

2018年
4月15日号



「広報上越」

「精选中文版」登载「广告上越」中对您有用的信息

[编辑·发行] 公益社団法人 上越国際交流協会 (JOIN)
〒943-0821 上越市土橋 1914-3 TEL: 025-527-3615 FAX: 025-522-8240
E-mail: join@ninus.ocn.ne.jp HP: <http://www.join-web.net/>

新设施开放的信息

上越清里 星之乡馆

为庆祝开馆25周年，使用新的数字化投影机向大家展现天体星空的壮观画面。
作为开馆庆典活动，4月1日、2日、4日将举办观望会。

- 开馆时间…4 / 1 (周日) ~ 11 / 30 (周五) の 10:00 ~ 17:00
(除 4月・7月・11月以外，周五，周六到 22:00)
- 入馆费…高校生以上 600 日元、小・中学生 400 日元 (包括观赏星空投影画面)
- 上越清里 星之乡馆 (☎025-528-7227)

KUWATORI市民之森

在开放初期去的话，可以观赏到只有这个时期才有的早春植物。

- 开放时期…4/28(周六) ~ 11/14(周三)
9:00 ~ 17:00
(周一休息/若周一逢节假日时改为第2天)
- 咨询处…KUWATORI市民之森
(☎ 090-5775-1208)

交通公园的小型游艺车

小学2年纪以下的儿童要与中学生以上的人2人一起乘坐。不满3岁的儿童不能乘坐。

- 开放期间…4 / 1(周日) ~ 11 / 25(周日)的
周六・周日・节假日9:00 ~ 17:00
※7/25 ~ 8/31除周一以外均营业
- 使用费 (1次)…中学生以下100日元、一般200日元
- 咨询处…都市整備科 (☎025-526-5111)

南叶高原露营地

从露营地可以眺望到从市街直至日本海的景色。场内设有帐篷和木制小屋，还有南叶山庄，食堂等设施。使用帐篷，木制小屋等设施时，需要事先申请预约

- ※根据积雪状况也有推迟开放日期的可能
- 开放时期…4 / 29(周日) ~ 11 / 3(周六)
- 申请・咨询处…
KUBIKI野森林组合 (☎025-520-6200)
※开放后请拨打南叶小屋的电话
(☎025-524-9046)

海洋钓鱼中心

在全长185米的栈桥上，享受钓海鱼的乐趣。还可以享用由天然礁石形成的游玩场地「太阳海岸」。

- 开放期间…4/21(周六) ~ 11/4(周日)的
周六・周日・节假日9:00 ~ 17:00
※4/28(周六) ~ 5/6(周日)・7/21(周六) ~ 9/2(周日)
期间不休息
- 使用费…入场费150日元、钓鱼杆租用费200日元、
鱼饵费250日元
- 咨询处…环境保护(株) KIRAMEKI
(☎0258-32-3033)

高田街角交流馆（旧第四银行高田支店）4月7日（周六）开馆

■咨询处…文化振兴科 ☎025-526-6903

原来的第四银行高田支店，改为「高田街角交流馆」作为休闲的场所对外开放使用。充满着昭和时代的气息。同时还可以在此举办各种活动。

▶1楼…大厅、展示室

没有预约者时，大厅对外开放，作为休息场所，可以在那里饮食喝茶。

▶2楼…展示室

▶开馆时间…9:00～18:00（使用1楼的大厅时可以到22:00）

▶休馆日…第2个周三，年初年末（12月29日～1月3日）

▶大厅使用费…1小时320日元

▶设备使用费…○移动式舞台设备1套 / 1小时220日元

○音响设备1套 / 1小时220日元 ※长桌子、椅子、展示板免费使用

▶申请…提前1年可以预约。18点以后使用者，要在使用日的7天前预约。

树枝・小型家用电器(50种类)的特别回收 ※免费

咨询处…生活环境课 (☎ 025-526-5111、内线 1655) 回收时间为上午9点～11点

1. 日程

回收日	回收地点	树枝	小型家用电器
4/29(日)	大濑区综合事务所职员停车场	○	
	大濑社区广场(コミュニティプラザ)停车场		○
5/13(日)	福祉交流广场南侧停车场	○	
	寺町停车场(净与寺西侧)		○
5/20(日)	旧北陆农政局上越农地保全事务所(从板仓区综合事务所向北200米处)	○	
	板仓区综合事务所职员停车场		○
5/27(日)	浦川原社区广场(コミュニティプラザ)停车场	○	○

2. 收集种类 ※只限家里庭院的修剪枝

●树枝：长3米以下 树干：长1m以下（树根、废木材、落叶、草不予回收）

※请用绳子将树枝捆绑固定。装车时要在车厢上盖上篷布等，做好安全措施。

●小型家用电器 以下50种

种 类	
电话机、传真机	计算器、电子辞典
手机、PHS终端	电子体温计、电子血压计、
收音机、数字电视调谐器	电动剃须刀，电动牙刷，电推剪
固定式游戏机、便携式游戏机	台式电子表，手表
数码音频播放器（便携式音乐播放器等）、CD播放器、MD播放器、IC录音机、磁带录音机	数码相机、摄像机、磁带播放机、DVD播放机・录音器、蓝光磁盘播放器・录音器、放映机
手提电脑、台式电脑的主机、打字机	ETC单元（车载装置）VICS单元，汽车音响，汽车导航系统
硬盘驱动器、USB存储器，存储卡，快闪存储器	遥控器，鼠标，键盘，电源适配器，充电器，连接线，延长线，插头和插孔，耳机和耳麦，游戏控制器

※要将电池取出。

※电脑显示器要交予专门的企业回收。

※需遵守家电回收再利用法的家电有（空调、电视、冰箱、冰库、洗衣机、衣类干燥机）、灯泡、复印机不予回收。